

**Ajuste de encoder: Medida de producto**  
**Encoder setting: Product size**  
**Règlage de l'encodeur: Mesure de produit**  
**Drehgebereinstellung: Produktmaß**  
**Regolazione dell'encoder: Misura del prodotto**  
**Regulamento do encoder: Medição do produto**

①

②

③

**Compensación del retardo de respuesta del sistema**  
**System response delay compensation**  
**Compensation du retard de réponse du système**  
**Kompensation der trägheitsbedingten Verzögerungen des Systems**  
**Compensazione di ritardo in la risposta del sistema**  
**Compensação do atraso de resposta do sistema**

COMP ON 1 999 1/10 ms

COMP OFF 1 999 1/10 ms

**ALARM**

n > 4

RESET ALARM

1

Lectura acumulada hasta cuatro sustratos  
 Accumulated reading up to four substrates  
 Lecture accumulée jusqu'à quatre substrats  
 Sammellesung von bis zu vier Unterlagen  
 Lettura accumulata fino a quattro substrati  
 Leitura acumulada até quatro substratos

**ALARM**

1

Protección electrónica de canales de salida  
 Electronic protection of output channels  
 Protection électronique des canaux de sortie  
 Elektronischer Schutz der Ausgangskanäle  
 Protezione elettronica dei canali d'uscita  
 Protecção electrónica dos canais de saída

Ref. 150030070 (200 imp)  
 Ref. 150030080 (400 imp)  
 Ref. 150030090 (1000 imp)

Ref. 25010011

Ref. 25010010

Ref. 150030140

Ref. 150030100

Ref. 21120000  
 Ref. 21020000  
 Ref. 21150002

Ref. 21120003  
 Ref. 21020003  
 Ref. 21150003

Ref. 150030110

Ref. 25010017

Ref. 150030150

Ref. 150030170

Ref. 150030120

Ref. 150030180

Ref. 150030190

Ref. 150030160

Ref. 25010016

**meler** GLUING SOLUTIONS

**Head Office**  
 Pol. Los Agustinos, c/G, nave D-43  
 E-31160 Orcyoyen - Navarra - Spain  
 Phone: +34 948 351 110  
 Fax: +34 948 351 130  
 email: info@meler.es

CE

www.tuv.com  
 TÜV Rheinland  
 CERT  
 ISO 9001

www.meler.eu

# simplex

by meler



**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**BEDIENUNGSHANDBUCH**  
**MANUALE D'ISTRUZIONI**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS MANUAL**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

INSTALACIÓN-INSTALLATION-INSTALLATION-INSTALLATION-INSTALLAZIONE-INSTALAÇÃO



**¡ADVERTENCIA!** Voltaje peligroso. Desconectar la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento.  
**¡WARNING!** Hazardous voltage. Disconnect all power supply connections before servicing.  
**¡AVERTISSEMENT!** Risque d'électrocution. Déconnecter tous les branchements électriques avant d'effectuer la maintenance.  
**¡WARNUNG!** Gefährliche Spannung. Vor Wartungsarbeiten vollständig von der Spannungsversorgung trennen.  
**¡AVVERTENZA!** Voltaggio pericoloso. Prima di eseguire interventi di manutenzione, disconnettere tutti i cavi di alimentazione.  
**¡AVISO!** Tensão perigosa. Desligar a alimentação eléctrica antes de realizar a manutenção da máquina.



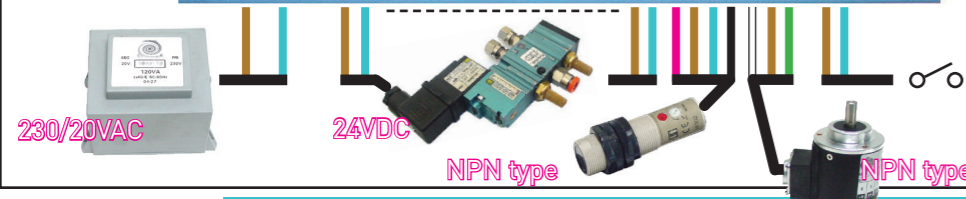
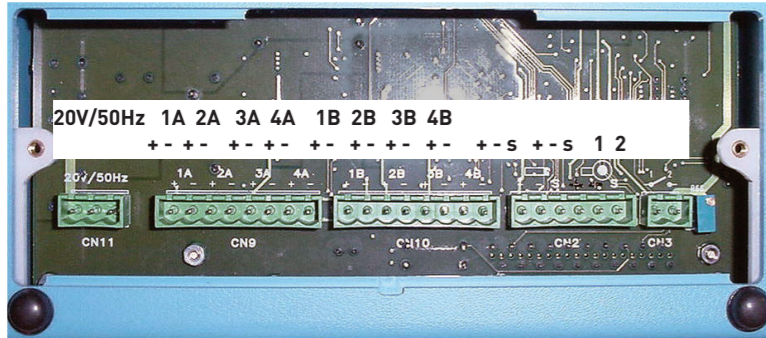
Mesa  
Table  
Table  
Tisch  
Tavola  
Mesa



Panel  
Panel  
Panel  
Füllung  
Pannello  
Painel



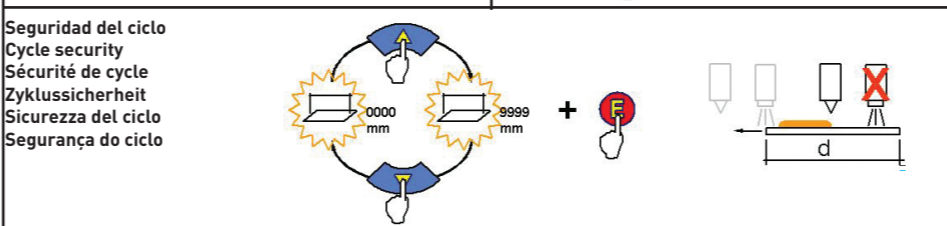
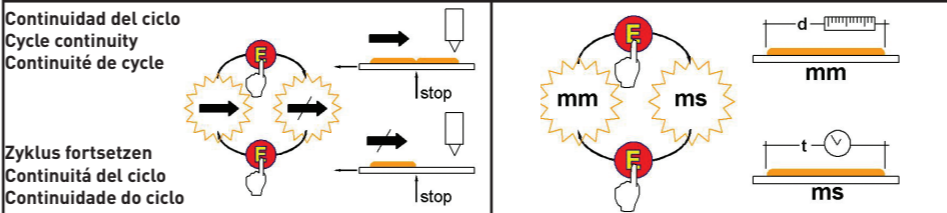
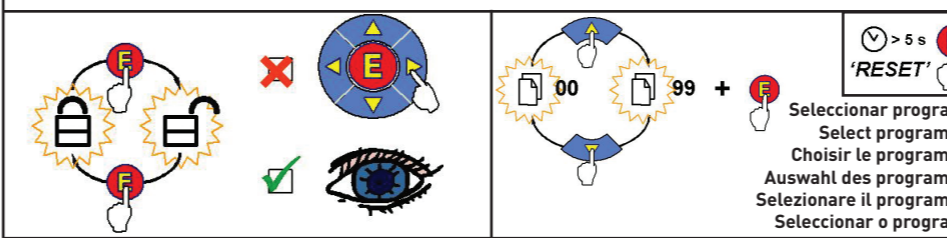
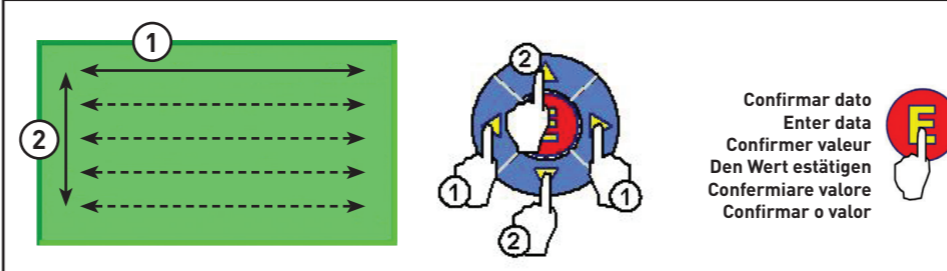
Conexiones  
Connections  
Connexions  
Anschlüsse  
Connessioni  
Conexões



PROGRAMACIÓN-PROGRAMMING-PROGRAMMATION-PROGRAMMIERUNG-PROGRAMMAZIONE-PROGRAMAÇÃO

Pantalla  
Screen  
Écran  
Bildschirm  
Schermo  
Tela

1	9999	9999	9999	9999	9999	9999	9999	[E]
2	9999	9999	9999	9999	9999	9999	9999	[E]
3	9999	9999	9999	9999	9999	9999	9999	[E]
4	9999	9999	9999	9999	9999	9999	9999	[E]



PROGRAMACIÓN-PROGRAMMING-PROGRAMMATION-PROGRAMMIERUNG-PROGRAMMAZIONE-PROGRAMAÇÃO

